





**LIFESERVICE KIDS**  
**BGL-100**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**



## INHALT

### ● ERSTE SCHRITTE

Einführung 10

Produktinformationen 10

Prüfen des Packungsinhalts 11

Bezeichnung der Tasten 12

Einsetzen/Entnehmen des Akkus 13

Installieren einer SIM-Karte 14

### ● SO VERWENDEN SIE DAS TELEFON

LCD-Display 16

Tasten 18

Ein/Aus-Taste 21

Ausgangsanzeige 22

Anzeigen der Kurzwahl-Tasten 23

Programmieren der Kurzwahl-Tasten 25

Programmieren eines Telefonnamens 26

## SO VERWENDEN SIE DAS TELEFON

Anrufe	28
Entgegennehmen eines Anrufs	31
Anruf in Abwesenheit	33
Anrufprotokoll	35
Notumruf	36
Automatisches Entgegennehmen	37
SMS-Nachricht	38
Menü	47
Menütabelle	52

## EXTRAS

Spiele	64
Lautstärkeneinstellung	65
Akkustand-Warnsignal	65
Tastensperre	66
Anzeigen der eigenen Rufnummer	67
Standby	67
GPS manuell aktivieren	68



## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Telefon benutzen. Lesen Sie außerdem die Hinweise zur korrekten Nutzung des Akkus.

- Gehen Sie sorgsam mit dem Akku um. 
- Schalten Sie das Telefon in einer explosionsgefährdeten Umgebung ab. 
- Schalten Sie das Telefon während eines Flugs aus. 
- Verwenden Sie das Telefon nicht, während Sie ein Fahrzeug steuern. 
- Schalten Sie das Telefon in einem Krankenhaus aus. 
- Bedenken Sie in entsprechenden Situationen, dass das Telefon elektromagnetische Wellen aussendet. 
- Berühren Sie das Telefon oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen. 

- Nehmen Sie keine Umbauten, Demontagen oder Reparaturen am Telefon vor. 
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigte Akkus und Zubehöreinrichtungen. 
- Schalten Sie das Telefon in Theatern, Museen usw. aus. 
- Verwenden Sie ausschließlich das TTA-zertifizierte Standard-Ladegerät. 
- Legen Sie das Telefon nicht in die Nähe einer Heizung, eines Ofens oder eines Mikrowellenherds. 

**Wenn Sie eine FDN-aktivierte SIM-Karte verwenden oder wenn Sie einen falschen PUK-Code eingeben, zeigt das Telefon die Meldung ‚Plaats SIM‘ (SIM-Karte ungültig) an und kann nicht genutzt werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an das Kundendienstzentrum Ihres Netzbetreibers.**



## ERKLÄRUNG DER KONFORMITÄT MIT DER R&TTE-RICHTLINIE

1999/5/EC

Dieses Gerät erfüllt die R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC).

Europäische Staaten, die für drahtlose Genehmigungen qualifiziert sind:

EU

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien

Außerhalb der EU

Island, Liechtenstein, Norwegen, Schweiz  
Australien und Neuseeland

### Notrufnummer '112'

Wenn Sie keinen Notruf (siehe Seite 36 dieser Bedienungsanleitung) durchführen möchten, aber die Notrufnummer '112' anrufen möchten, dann müssen Sie wie folgt vorgehen:

- Drücken Sie 'Menü'  blättern Sie mit der Seitentaste  zu ‚Adressverzeichnis‘ drücken sie die Menü/OK-Taste  und dann erneut bei 'emergency service' (Notruf) um den Anruf zu tätigen.

## **DER i-KIDS SERVICE.**

Das i-Kids Handy wird in Deutschland von der Björn Steiger Stiftung Service GmbH vertrieben. Ausführliche Informationen zu den i-Kids Funktionen erhalten Sie unter [www.i-kids.de](http://www.i-kids.de) oder über das i-Kids Helpdesk unter der Rufnummer 01805-70 33 80. Die Ortung und die Aufzeichnung vergangener Aufenthaltsorte lässt sich nur in Verbindung mit einem LifeService Kids Vertrag der Björn Steiger Stiftung Service GmbH nutzen.

A satellite in space with signal waves emanating from it, set against a background of concentric circles.

## ERSTE SCHRITTE



## EINFÜHRUNG

### Einführung zu i-Kids

i-Kids unterstützt GPS (Global Positioning System). Sie können einen Anruf annehmen, einen Anruf über eine der vier Kurzwahl-Tasten tätigen, einen Notumruf absetzen und Kurznachrichten empfangen. Außerdem können Sie verschiedene Elemente auf dem LCD-Display ablesen.

## PRODUKTINFORMATIONEN

### i-Kids Funktionen

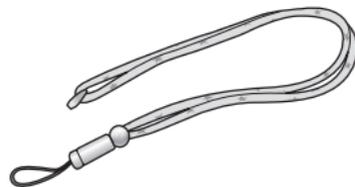
- GPS (Global Positioning System)
- Anzeigen von Uhrzeit und Datum
- Vier programmierbare Kurzwahl-Tasten
- Menüsymbole
- Einstellung von Lautstärke (Klingelton/Sprache) und Kontrast
- Automatisches Entgegennehmen
- Klingelton (1~5)
- Tastensperre
- Anzeigen einer Rufnummer
- Standby
- Spiele
- Empfangen von Nachrichten
- Notumruf



## PACKUNGSGEHALT

Der Inhalt besteht aus folgenden Komponenten:

- Mobiltelefon
- Handyband
- Akkupack
- Bedienungsanleitung
- Gummistöpsel (verhindert die Entnahme des Akkus)



Verwenden Sie ein TTA-zertifiziertes Standard-Ladegerät. Verwenden Sie ausschließlich Originalgeräte, da ansonsten der Akku beschädigt oder eine Explosion verursacht werden kann.



## BEZEICHNUNG DER TASTEN

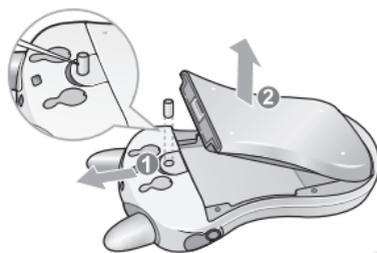
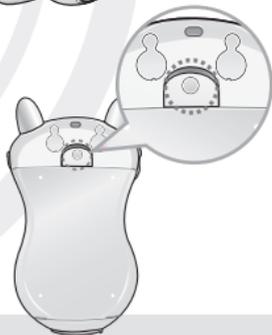
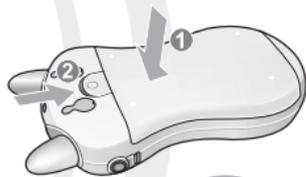
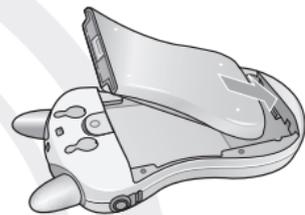


- Taste
- Kurzes Drücken
- Langes Drücken

1	2	3	4	⊙
1	2	3	4	5
6	7	8	9	0



## EINSETZEN/ENTNEHMEN DES AKKUS





## INSTALLIEREN EINER SIM-KARTE

- 1 Entnehmen Sie den Akku.
- 2 Setzen Sie die SIM-Karte in den SIM-Kartensteckplatz ein. Achten Sie darauf, dass die abgeschrägte Ecke oben rechts liegt und die Goldkontakte der Karte nach unten weisen.
- 3 Setzen Sie den Akku wieder ein und arretieren sie diesen mit einem der mitgelieferten Gummistöpsel.





**SO VERWENDEN SIE  
DAS TELEFON**



## LCD-DISPLAY



### LCD-Display

Das LCD-Display ist wie oben gezeigt in einen oberen Symbolbereich und einen unteren Textbereich unterteilt.

Im Symbolbereich wird Folgendes angezeigt: Empfangstärke, Verbindungsstatus (GPRS/GPS), Klingel-/Vibrationsmodus, nicht gelesene Nachricht, Tastenspermodus und Akkustand. Im Textbereich wird beispielsweise der Name des Mobilfunknetzbetreibers oder des Serviceproviders angezeigt.



## SYMBOLE

Auf dem Display des Telefons können verschiedene Symbole angezeigt werden:

### Kleine Symbole

- 1 GPRS
- 2 GPS
- 3 Roaming
- 4 Vibrationsmodus
- 5 Klingelmodus
- 6 Nicht gelesene Nachricht
- 7 Alarm
- 8 Tastensperrmodus



### Große Symbole

- 1 Signalstärke
- 2 Akkustand
- 3 Akkustand-Warnsignal



## TEXT

Das Endgerät unterstützt die Sprachen englisch, niederländisch, französisch und deutsch.

Das Format ist ASCII (englische, niederländische, französische, deutsche Buchstaben & Ziffern): bis zu 16 Buchstaben in einer Zeile.



## TASTEN

Das Bedienfeld des Telefons umfasst vier Kurzwahl-Tasten, eine Notumruf-Taste, eine Menü-Taste, eine Ein/Aus-Taste und eine Seiten-Taste. Wenn Sie eine dieser Tasten drücken, wird die automatische Displaybeleuchtung eingeschaltet (Sie können die Dauer der Displaybeleuchtung über das Menü einstellen). Wenn Sie innerhalb von zehn Sekunden keine Tastenbetätigung vornehmen, kehrt das Display automatisch zum Bereitschaftsmodus zurück (außer beim Lesen von Nachrichten).

- Notumruf-Taste
- Menü-Taste
- Ein/Aus-Taste
- Seiten-Taste



### 1 Kurzwahl-Tasten

- Kurzwahl-Taste: Indem Sie die Kurzwahl-Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten, können Sie einen Anruf tätigen.
- Anzeigen einer Tasteneinstellung: Wenn Sie eine der Kurzwahl-Tasten drücken, werden die gespeicherte Rufnummer und der Name angezeigt.

### 2 Notumruf-Taste

- Wenn Sie diese Taste zwei Sekunden drücken, wird eine Verbindung mit dem Sprachportal hergestellt, das dann versucht, die vier vorprogrammierten Rufnummern der Notfall-Kontaktpersonen nacheinander anzurufen.

### 3 Menü-Taste



- Um das Menü zu öffnen, drücken Sie einfach die Menü-Taste. Bitte beachten Sie, dass sie das Menü nicht während eines Anrufs öffnen können.
- Sie können auf eine Funktion in einem Untermenü des Menüs zugreifen, indem Sie die Menü-Taste erneut drücken – die Menü-Taste funktioniert in diesem Fall als OK-Taste.
- Wechseln zwischen Klingelton-/Vibrationsmodus: Wenn sich das Telefon im Bereitschaftsmodus befindet, können Sie zwischen dem Klingel- und dem Vibrationsmodus wechseln, indem Sie die Menü-Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten. Der gewählte Modus wird auf dem Display angezeigt (siehe unten).

Klingel Modus

Vibrations Modus

- Nachdem Sie eine gewünschte Telefonnummer über die Kurzwahl-Tasten gewählt haben, drücken Sie einfach die Menü-Taste, um einen Anruf zu tätigen.

### 4 Ein/Aus-Taste



- **Ein/Aus-Taste:** Sie können das Telefon ein- oder ausschalten, indem Sie die Ein/Aus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten. Zum Ausschalten des Telefons müssen Sie sich im Bereitschaftsmodus befinden.
- **Ende-Taste:** beendet einen Anruf.
- **Tastensperren-Aufhebungstaste:** Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Tastenspermodus aufzuheben.



## TASTEN *(FORTSETZUNG)*

### 5 Seitentaste



- Zum Einstellen der Anruflautstärke während eines Anrufs
- Zum Einstellen der Tastentonlautstärke
- Zum Blättern im Menü





## EIN/AUS-TASTE

i-Kids unterstützt eine Standby-Funktion.  
(Weitere Informationen hierzu auf Seite 67)

### 1 Einschalten

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste  zwei Sekunden lang, bis Sie die Einschaltmelodie hören. Während der Melodie wird das i-Kids Logo auf dem Display angezeigt. ▶



### 2 Ausschalten

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste  zwei Sekunden lang, bis Sie die Ausschaltmelodie hören. Während der Melodie wird eine Animation auf dem Display angezeigt und anschließend wird das Telefon ausgeschaltet. ▶



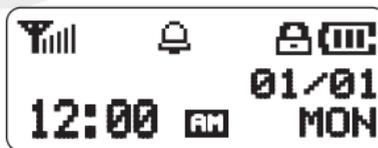


## AUSGANGSANZEIGE

### Ausgangsanzeige

Die Ausgangsanzeige wird nach dem Einschalten angezeigt und enthält verschiedene Elemente wie etwa Ladezustand des Akkus und die Verbindungsqualität. ▶

- Im oberen Bereich werden die Empfangsstärke, der Akkustand, der Klingelmodus und der Tastensperremodus angezeigt.
- Wenn Sie sich außerhalb des Empfangsbereichs befinden, werden keine Balkensegmente neben dem Symbol für die Empfangsstärke angezeigt ‚Kein Netz‘. In diesem Fall können die auf das Menü bezogenen Funktionen normal betätigt werden, wobei jedoch die Tastensperre nicht aktiviert werden kann. ▶





## ANZEIGEN DES SPEICHERINHALTS DER KURZWahl-TASTEN

### Anzeigen des Speicherinhalts der Kurzwahl-Tasten

Wenn Sie eine Kurzwahl-Taste drücken, wird die unter der Kurzwahl-Taste gespeicherte Rufnummer angezeigt. Wenn auch ein Name programmiert wurde, wird zuerst der Name angezeigt. Die Anzeige wechselt dann zwischen dem Namen und der programmierten Rufnummer. Wenn Sie keine weitere Tastenbetätigung vornehmen, kehrt das Telefon zum Bereitschaftsmodus zurück. Wenn Sie die Menü-Taste  drücken, während der Name oder die Rufnummer angezeigt wird, können Sie diese Rufnummer anrufen. Um direkt einen Anruf zu tätigen, drücken Sie die entsprechende Kurzwahl-Taste 2-3 Sekunden.

- Wenn Sie eine Kurzwahl-Taste drücken, wird z.B. das folgende Display angezeigt.



- Wenn Sie dieselbe Taste erneut drücken, wird die Rufnummer angezeigt.



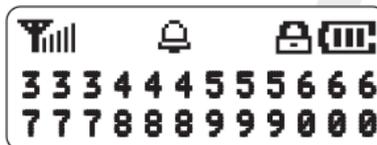
- Sollte eine Rufnummer zu lange sein, um vollständig in einer Zeile angezeigt zu werden, wird sie durch kleine Ziffern über zwei Zeilen angezeigt.





## ANZEIGEN DES SPEICHERINHALTS DER KURZWahl-TASTEN

- Wenn eine Rufnummer aus mehr als 24 Stellen besteht, wie zum Beispiel 111122233344455566777888999000, dann werden nur die letzten 18 Stellen dieser Rufnummer angezeigt (siehe rechts).
- Wenn unter einer Kurzwahl-Taste keine Rufnummer gespeichert ist, wird ‚Leer‘ auf dem Display angezeigt (siehe rechts).



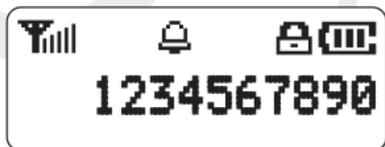


## PROGRAMMIEREN DER KURZWahl-TASTEN

### Programmieren der Kurzwahl-Tasten unter Verwendung des i-Kids Service

Sie können die Programmierung der Kurzwahl-Tasten über das Internet vornehmen. Weitere ausführliche Informationen hierzu erhalten Sie unter [www.i-kids.de](http://www.i-kids.de).

- Wenn kein Name eingegeben wurde, wird die programmierte Rufnummer mit einem Signalton oder einer Vibration (im Vibrationsmodus) angezeigt.



- Wenn auch ein Name gespeichert wurde, zeigt das Display den Namen an und wechselt dabei automatisch zu der Rufnummer. Nach einer bestimmten Zeitdauer, kehrt das Display zum Bereitschaftsmodus zurück.



- Drücken Sie die Menü-Taste  um einen Anruf zu tätigen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass die Funktion Automatische Anrufannahme nur auf die Kurzwahl-Taste 1 und 2 angewendet wird.



## PROGRAMMIEREN EINES TELEFONNAMENS

i-Kids bietet die Möglichkeit, einen eigenen Namen für das Telefon zu programmieren.

### Anzeigen des Telefonnamens

Um zu prüfen, ob ein Telefonname programmiert wurde, drücken Sie die Ein/Aus-Taste  zweimal, während sich das Telefon im Bereitschaftsmodus befindet. Der programmierte Telefonname wird auf dem Display angezeigt, wobei die Anzeige einige Sekunden danach zum Bereitschaftsmodus zurückkehrt.

### Programmieren eines Telefonnamens

Sie können einen Namen für das Telefon über das Internet programmieren. Gehen Sie dazu auf [www.i-kids.de](http://www.i-kids.de).

Wenn ein Telefonname programmiert wurde, wird er mit einem Signalton oder einer Vibration (im Vibrationsmodus) wie in der Abbildung rechts gezeigt angezeigt.





**SO VERWENDEN SIE  
DAS TELEFON  
(FORTSETZUNG)**



## ANRUF

### Tätigen eines Anrufs

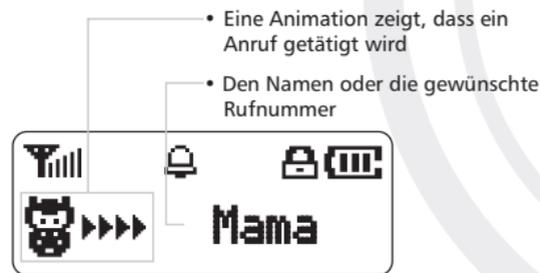
Es gibt drei Möglichkeiten, um eine unter den Kurzwahl-Tasten programmierte Rufnummer anzurufen. Wenn keine Rufnummern unter den Kurzwahl-Tasten gespeichert wurden, wird in der Ausgangsanzeige ein Signalton ausgegeben.

- 1 Tätigen Sie einen Anruf, indem Sie eine der vier Kurzwahl-Tasten (1~4) zwei Sekunden lang drücken.
- 2 Drücken Sie eine Kurzwahl-Taste, um die unter der Kurzwahl-Taste gespeicherte Rufnummer (oder den Namen) anzuzeigen. Drücken Sie die Menü-Taste  um den Anruf zu tätigen.
- 3 Wenn eine Kurzwahl-Taste über das Internet programmiert wurde, können Sie bei angezeigter Rufnummer die Menü-Taste  drücken, um den Anruf zu tätigen.

### 1 Wenn Sie einen Anruf tätigen

Wenn Sie eine Kurzwahl-Taste gedrückt haben, um einen Anruf zu tätigen, werden die gewählte Rufnummer und eine Animation auf dem Display angezeigt.

- Wenn Sie einen Anruf zu einer Rufnummer mit einem gespeicherten Namen tätigen, wird der Name auf dem Display angezeigt.



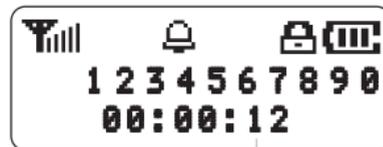
- Wenn unter der Kurzwahl-Taste kein Name gespeichert ist, erscheint zum Beispiel die folgende Anzeige.



Bis zu 7 Stellen werden in einer Zeile, und bis zu 14 Stellen werden in zwei Zeilen angezeigt. Wenn eine Rufnummer aus mehr als 14 Stellen besteht, werden nur die letzten 14 Stellen angezeigt.

## 2 Wenn der Anruf verbunden wird

Wenn der Anruf verbunden wird, werden die gewählte Rufnummer und die Anrufzeit angezeigt.



Gewählte  
Rufnummer

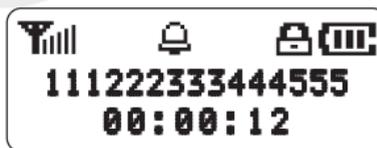
Anrufzeit



## ANRUFE *(FORTSETZUNG)*

Wenn es sich um eine lange Rufnummer handelt

- Eine lange Rufnummer wird durch kleine Ziffern angezeigt. Wenn eine Rufnummer aus 13 bis 16 Stellen besteht, wird sie wie in der Abbildung rechts angezeigt.



Wenn die Rufnummer 111222333444555 (15 Stellen) ist

- Wenn eine Rufnummer aus mehr als 17 Stellen besteht, werden nur die letzten 16 Stellen angezeigt.

Wenn die Rufnummer 000111222333444555 ist, werden die ersten Nullen nicht angezeigt.



**Hinweis:** i-Kids unterstützt kein VMS (Voice Mail System).  
Bitte deaktivieren Sie Ihre Mailbox.



## ENTGEGENNEHMEN EINES ANRUF

Drücken Sie die Menü-Taste  um einen Anruf entgegenzunehmen.

### 1 Wenn das Telefon einen Anruf empfängt

Wenn das Telefon einen Anruf empfängt, wird die Rufnummer auf dem Display zusammen mit einem Klingelton oder einer Vibration (je nach ihrer Einstellung) angezeigt.

- Wenn der Name der eingehenden Rufnummer unter einer der Kurzwahl-Tasten gespeichert ist, wird er wie in der Abbildung rechts angezeigt.
- Wenn kein Name gespeichert ist, wird nur die Rufnummer wie in der Abbildung rechts angezeigt.
- Annahmetaste: Drücken Sie die Menü-Taste  um den Anruf entgegenzunehmen.





## ENTGEGENNEHMEN EINES ANRUFES (FORTSETZUNG)

- Wenn Sie den Anruf nicht entgegennehmen möchten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste  .

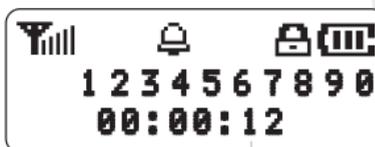


- Wenn der Anrufer die Weitergabe seiner Rufnummer unterdrückt hat, wird ‚Unbekannt‘ anstelle der Rufnummer auf dem Display angezeigt.



### 2 Wenn die Verbindung hergestellt wurde

Wenn die Verbindung hergestellt wurde, werden die eingehende Rufnummer und die Anrufzeit angezeigt.



Eingehende  
Rufnummer

Anrufzeit

- Wenn eine Rufnummer aus mehr als 12 Stellen besteht, wird sie wie im Abschnitt „Tätigen eines Anrufs“ dieser Bedienungsanleitung beschrieben angezeigt. Wenn ein Anrufer die Weitergabe seiner Rufnummer unterdrückt hat, wird keine Rufnummer angezeigt (Unbekannt).



## ANRUF IN ABWESENHEIT

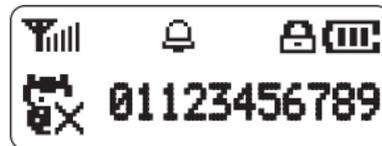
Wenn Sie einen Anruf in Abwesenheit erhalten haben, wird die Rufnummer des Anrufs mit dem unten gezeigten Symbol angezeigt. Die Anzeige des Anrufs in Abwesenheit wird angezeigt, bis eine der folgenden Situationen eintritt:

- 1 Das Telefon empfängt einen Anruf.
- 2 Das Telefon kehrt aufgrund einer entsprechenden Einstellung automatisch zum Tastenspermodus zurück. (Wenn der Tastenspermodus durch Drücken der Ein/Aus-Taste  aufgehoben wird, wird der Anruf in Abwesenheit erneut auf dem Display angezeigt.)

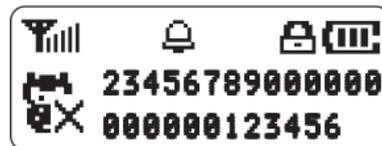


3 Die Ein/Aus-Taste  wird gedrückt

- Wenn kein Name gespeichert ist, wird nur die Rufnummer angezeigt.



- Wenn die Rufnummer lang ist, wird sie durch kleine Ziffern angezeigt.





## ANRUF IN ABWESENHEIT *(FORTSETZUNG)*

- Wenn eine eingehende Rufnummer mit einer unter einer Kurzwahl-Taste gespeicherten Rufnummer identisch ist und auch ein Name gespeichert wurde, wird der Name anstelle der Rufnummer angezeigt.
- Wenn ein Anrufer die Weitergabe der Rufnummer unterdrückt hat, wird ‚Unbekannt‘ anstelle der Rufnummer angezeigt.





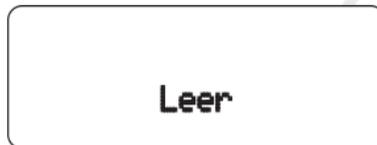
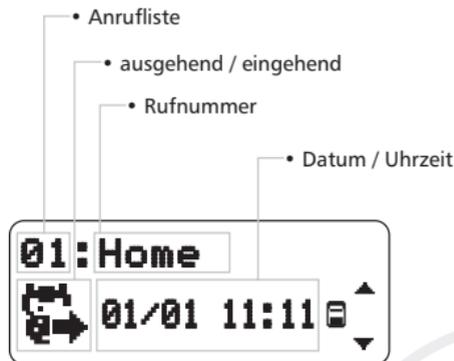
## ANRUFLISTE

Sie können die Anrufliste über das Menü einsehen.

- Drücken Sie die Menü-Taste  um das Menü zu öffnen, und verwenden Sie die Seitentaste, um zu dem Menü ‚Anrufliste‘ zu gehen. 



- Wenn Sie die Menü-Taste  im Menü drücken, wird das Anrufprotokoll wie in der Abbildung angezeigt. ▶
- Wenn das Anrufprotokoll leer ist, wird dies durch die Meldung ‚Leer‘ angegeben. ▶





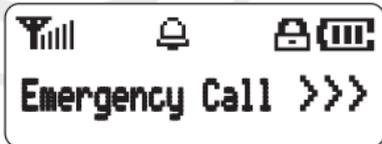
## NOTUMRUF

Das Telefon unterstützt eine Notumruf-Funktion.

- Wenn eine Verbindung hergestellt wird, wird die Mikrofonlautstärke auf einen maximalen Pegel gesetzt und die Lautsprecherlautstärke auf einen mittleren Pegel gesetzt.
- Wird die Notumruftaste gedrückt, kann für die nächsten 90 Sekunden keine Taste mehr verwendet werden.

Sie können den Notumruf auf folgende Weise tätigen:

- 1 Wenn Sie die Notumruf-Taste  drücken, versucht das Telefon automatisch eine Verbindung zum Sprachportal herzustellen, wobei die folgende Anzeige auf dem Display angezeigt und eine Vibration ausgegeben wird, um darauf hinzuweisen, dass versucht wird, einen Notumruf zu tätigen.



- 2 Das Mobiles-Sprachportal versucht dann, die 4 vorprogrammierten Notfall-Kontaktpersonen anzurufen. Beispiel: Wenn Notfall-Kontaktperson 1 nicht innerhalb von 60 Sekunden antwortet, versucht das Sprachportal den Notfall-Kontaktperson 2 zu erreichen, usw. Sie können die Notfall-Kontaktpersonen 1-4 über die Website programmieren.
- 3 Nach einer Verbindung wird die folgende Anzeige auf dem Display angezeigt.





## AUTOMATISCHES ENTGEGENNEHMEN

Die Funktion zum automatischen Entgegennehmen sieht vor, dass die Anrufe automatisch entgegengenommen werden, damit die Notfall-Kontaktperson die Umgebungsgeräusche wahrnehmen kann, wenn der Benutzer einen Anruf nicht durch das Drücken der Annahmetaste entgegennehmen kann.

- Für das Aktivieren des automatischen Entgegennehmens müssen die folgenden drei Voraussetzungen erfüllt sein:
  - Der Benutzer antwortet innerhalb von 15 Sekunden nicht auf einen Anruf.
  - Die eingehende Rufnummer entspricht der unter der Kurzwahl-Taste 1 oder 2 gespeicherten Rufnummer, d.h. den primären Notfall-Kontaktpersonen/Eltern.
  - Eine Anrufumleitung, z. B. auf die Mailbox muss zwingend deaktiviert sein.

- Wenn das automatische Entgegennehmen aktiviert wird, wird die Mikrofonlautstärke auf einen maximalen Pegel gesetzt und die Lautsprecherlautstärke wird auf einen mittleren Pegel gesetzt.

**Hinweis:** Wenn Sie die Funktion zum automatischen Entgegennehmen nicht benötigen, können Sie sie über das Menü deaktivieren.

- Sie müssen die Weitergabe der Rufnummer von Kontaktperson 1 oder 2 zulassen, um das automatische Entgegennehmen nutzen zu können.



## SMS-NACHRICHTEN

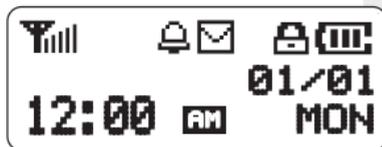
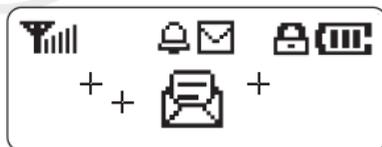
### EMPFANGEN EINER NACHRICHT

Es können bis zu 30 Nachrichten (mit jeweils 160 Zeichen pro Nachricht) gespeichert werden.

#### 1 Im Bereitschaftsmodus

Wenn das Telefon im Bereitschaftsmodus eine Nachricht empfängt, wird eine eingehende SMS-Nachricht mit einem Klingelton oder einer Vibration angezeigt, um Sie darauf hinzuweisen, dass eine neue Nachricht empfangen wurde. Diese Meldung wird auf dem Display angezeigt, bis eine Taste gedrückt wird.

- Wenn bei der Anzeige der oberen Abbildung eine Taste gedrückt wird, kehrt das Display zu dem Bereitschaftsmodus zurück, wobei ein Symbol angezeigt wird, um Sie auf die nicht gelesene Nachricht hinzuweisen.



## 2 Während eines Anrufs

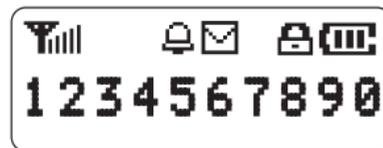
Wenn das Telefon während eines Anrufs eine Nachricht empfängt, wird nur das Symbol im oberen Bereich angezeigt.



## 3 Während eine Popup-Anzeige auf dem Display angezeigt wird

Wenn das Telefon im Bereitschaftsmodus eine Nachricht empfängt, während eine Popup-Anzeige angezeigt wird (dies kann während des Einstellens der Rufnummern für die Kurzwahl-Tasten oder während des Einstellens der Lautstärke unter Verwendung der Seitentaste geschehen), werden Details wie vorstehend für den Bereitschaftsmodus beschrieben angezeigt. Mit anderen Worten wechselt das Display zu der Meldung mit einem

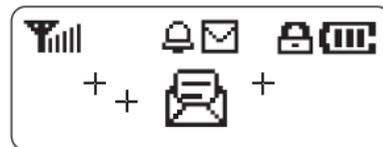
Klingelton (oder einer Vibration). Wenn dann eine Taste gedrückt wird, kehrt das Display zu dem Bereitschaftsmodus zurück und zeigt das Symbol im oberen Bereich an.



- Einstellung der Kurzwahl-Taste



- Wenn das Telefon eine Nachricht empfängt



- Empfangen der Nachricht



## SMS-NACHRICHTEN *(FORTSETZUNG)*

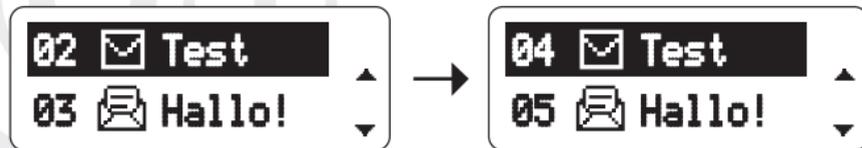
### 4 Im Menü

Das Display zeigt das Menü mit einem Symbol und einem Klingelton (oder einer Vibration) an.



### 5 Nachrichtenliste

Wenn das Telefon eine neue Nachricht empfängt, wird die Liste automatisch aktualisiert, wobei die neue Nachricht oben zu der Liste hinzugefügt wird (Eintrag 01). Die Eintragsnummer erhöht sich mit jeder neu hinzugefügten Nachricht.



**Hinweis:** Die Abbildung zeigt den Fall, dass zwei neue Nachrichten empfangen werden, während Sie die Nachricht 02 lesen möchten.

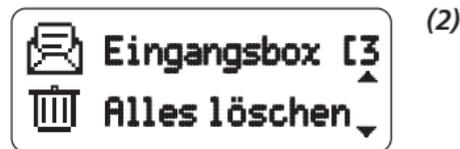
## 6 Während des Lesens/Löschens einer Nachricht

Wenn Sie gerade eine Nachricht lesen/löschen, werden Sie nur durch einen Klingelton (oder eine Vibration) auf eine neue Nachricht aufmerksam gemacht.

### LESEN EINER NACHRICHT

Um eine Nachricht zu lesen, öffnen Sie das Menü und wählen ‚Nachrichten‘. Wählen Sie anschließend ‚Eingangsbox‘, wo die Nachrichten in der Reihenfolge ihres Eingangs aufgelistet sind.

## 1 Nachrichtenmenü



Drücken Sie die Menü-Taste  im Hauptmenü (1), um zu dem Untermenü (2) zu gelangen. In dem Untermenü (2) können Sie über den oberen Teil (‚Eingangsbox,‘) die Nachrichten lesen, während Sie den unteren Teil (‚Alles löschen‘) verwenden können, um alle empfangenen Nachrichten zu löschen.



## SMS-NACHRICHTEN *(FORTSETZUNG)*

### Navigationstasten



: Seitentaste, zum Blättern zu einem gewünschten Menü



: Ein/Aus-Taste, zum Verlassen des Menüs



: Menü-Taste, zum Wählen eines Untermenüs im Menü

- In dem Untermenü geben die Zahlen in den Klammern die Anzahl der ungelesenen Nachrichten und die Gesamtanzahl der Nachrichten an.

### 2 Nachrichtenliste

- Verwenden der Tasten



: Seitentaste, zum Blättern nach oben oder unten in der Liste



: Ein/Aus-Taste, zum Zurückkehren zu dem übergeordneten Menü



: Menü-Taste, zum Lesen der gewählten Nachricht

## • Nachrichtenliste

In der Liste wird der Betreff der Mitteilung (bis zu zehn Buchstaben) angezeigt

- Anzeige im Display
- Nachrichtennummer: wird links mit zwei Stellen angezeigt.
- Briefsymbol: zwei verschiedene Briefsymbole weisen Sie darauf hin, ob die Nachricht gelesen oder ungelesen ist. Wenn das Briefsymbol geöffnet ist, wurde die Nachricht bereits gelesen; wenn das Briefsymbol geschlossen ist, wurde die Nachricht noch nicht gelesen.



- Nachrichtentext: der Text der empfangenen Nachricht. Der Betreff der Nachricht wird bis zu einer Länge von 10 Buchstaben angezeigt.
- Nach-Oben-Pfeil/Nach-Unten-Pfeil: Gibt an, dass eine weitere Nachricht über oder unter der angezeigten Nachricht vorhanden ist. Wenn darüber (oder darunter) eine weitere Nachricht vorhan-

den ist, wird ein nach oben (oder nach unten) verweisender Pfeil angezeigt.

Hallo Max! Viel Erfolg bei  
der Klassenarbeit  
Liebe Grüße

Mama + Papa.  
18/10/06

Nachm. 12:00  
☎ 0113334444

Löschen? : OK



## SMS-NACHRICHTEN *(FORTSETZUNG)*

### Navigationstasten



: Seitentaste, zum Bewegen des Nachrichtentextes nach oben oder unten



: Ein/Aus-Taste, zum Anzeigen der Nachrichtenliste



: Menü-Taste, zum Auswählen des Menüs 'Nachricht löschen'

### • Nachrichtentext

Der Nachrichtentext wird in zwei Zeilen (einschließlich einer Zeile mit einem Symbol) angezeigt. Wenn die Nachricht mehr als zwei Zeilen umfasst, müssen Sie die Seitentaste  verwenden, um den Rest anzuzeigen.

### • Display-Anzeige

Es werden mehrere Elemente automatisch im unteren Teil angezeigt (siehe unten). Diese Elemente umfassen den Nachrichtentext, das Datum und die Uhrzeit des Empfangs, die Rückrufnummer und eine Option, die Nachricht zu löschen.

**Hinweis:** Wenn eine Rückrufnummer unter einer der Kurzwahl-Tasten zusammen mit einem Namen gespeichert wurde, wird der Name angezeigt.

PM 12:00

 Mama



## LÖSCHEN EINER NACHRICHT

### 1 Löschen einer Nachricht

- Wenn Sie während des Lesens einer Nachricht die Menü-Taste  drücken, wird eine Anzeige wie auf der folgenden Seite auf dem Display angezeigt. Wählen Sie ‚Ja‘ um die Nachricht zu löschen.

#### Navigationstasten



: Seitentaste, zum Wechseln in das Menü  
,Nachrichten löschen‘



: Ein/Aus-Taste, zum Anzeigen der  
Nachrichtenliste



: Menü-Taste: zum Wählen des Menüs  
,Nachrichten löschen‘

### • Löschen einer Nachricht

Wenn Sie ‚Ja‘ wählen und die Menü-Taste  drücken, löscht das Telefon die Nachricht und zeigt die Nachrichtenliste an. Dabei wird die Nachricht vor der gelöschten Nachricht markiert.

Beispiel: Wenn Sie die Nachricht 03 löschen, wird anschließend die Nachricht 02 markiert. Wenn keine weiteren Nachrichten in der Liste vorhanden sind, wird ‚keine Nachricht‘ auf dem Display angezeigt.

Wenn Sie ‚Nein‘ wählen und anschließend die Menü-Taste  drücken, kehrt das Display zu der Nachrichtenliste zurück. Dabei wird weiterhin die zuletzt gelesene Nachricht markiert. Wenn Sie den Löschvorgang nach dem Lesen der Nachricht 03 abbrechen, wird eine Liste mit der markierten Nachricht 03 angezeigt.



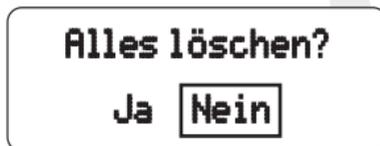
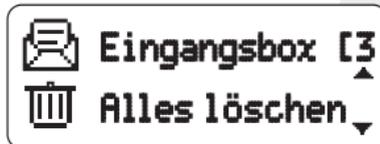
## SMS-NACHRICHTEN (FORTSETZUNG)

### 2 Alle Nachricht löschen

Drücken Sie die Menü-Taste  im Menü ‚Nachricht‘.

Wenn die Anzeige rechts auf dem Display erscheint, wählen Sie das untere Menü und drücken Sie die Menü-Taste .

Wählen Sie ‚Ja‘ oder ‚Nein‘ und drücken Sie die Menü-Taste .





## NAVIGATIONSTASTEN

### Navigationstasten

Die Kurzwahl-Tasten lassen sich im Menü nicht betätigen.

 : Menü-Taste, zum Öffnen des Menüs



: Seitentaste, zum Wechseln zu dem gewünschten Untermenü

 : Menü-Taste, zum Wählen des Menüs



: Ein/Aus-Taste, zum Abbrechen der Auswahl eines Menüs oder zum Zurückkehren zu dem übergeordneten Menü



: Menü-Taste, zum Entgegennehmen eines Anrufs, während Sie sich im Menü befinden

### • Wechseln zu einem gewünschten Menü

Um zu einem gewünschten Menü zu wechseln, verwenden Sie die Seitentaste  auf der linken Seite des Telefons.

Hauptmenü: Das gewählte Menü wird durch eine sich bewegende Anzeige angezeigt.

Untermenü: Die gewählte Position (quadratische Umrahmung) wird in einer fixen Anzeige des Untermenüs bewegt.

- Die Details jedes Menüs und jedes Untermenüs werden weiter unten beschrieben.
- Wenn eine Kurzwahl-Taste oder ein Telefonname in dem Menü programmiert ist, wird die gespeicherte Rufnummer oder der gespeicherte Name für eine bestimmte Zeitdauer angezeigt.

Drücken Sie die Menü-Taste  um einen Anruf zu der Nummer zu tätigen.

Drücken Sie die Seitentaste  um zu dem Menü zurückzukehren.



## MENÜ (FORTSETZUNG)

### VERWENDEN DES MENÜS

#### 1 Aufheben einer Menüauswahl und Wählen eines Menüs

Verwenden Sie die Ein/Aus-Taste 

- um eine Menüwahl aufzuheben
- zu dem übergeordneten Menü zurückzukehren
- das Menü zu verlassen

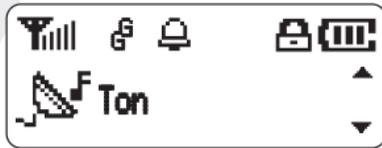
#### 2 Öffnen des Menüs

- Wenn Sie das Menü unter Verwendung der Menü-Taste  öffnen, wird die Anzeige in der Abbildung rechts angezeigt.
- Eine Menüauswahl wird auf dem Display angezeigt, wobei das Menü aus einem Symbol und einer Nachricht besteht.



### 3 Wechseln zu einem gewünschten Menü

- Verwenden Sie die Seitentaste, um ein gewünschtes Menü zu wählen.
- Das gewählte Menü wird auf dem Display angezeigt.





## MENÜ (FORTSETZUNG)

### 4 Wählen eines Menüs

- Drücken Sie die Menü-Taste  um ein Menü zu wählen.
- Wenn ein Menü gewählt wurde, wird das Untermenü angezeigt.
- In dem Untermenü wird das zuletzt gesetzte Element durch die Umrahmung markiert.
- Die Optionen des Untermenüs werden gleichzeitig auf dem Display angezeigt.

#### Beispiel: Ändern des Klingeltons

- Wählen Sie ‚Ton‘ und anschließend das Menü ‚Klingelton‘ unter Verwendung der Menü-Taste .
- Das obere Menü des zuletzt gewählten Elements wird am linken Ende angezeigt.

- Das zuletzt gesetzte Untermenü wird durch die Umrahmung markiert.
- Verwenden Sie die Seitentaste  um zu dem gewünschten Menü zu gehen.

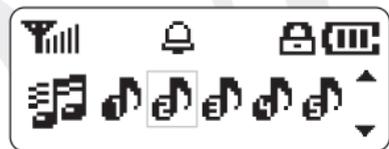
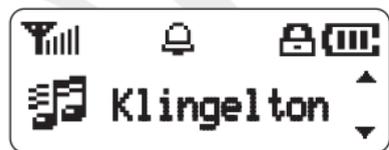
#### Beispiel:

Der Klingelton 02 ist die zuletzt gewählte Option.

- Gehen Sie zum gewünschten Menü und drücken Sie die Menü-Taste  um es zu wählen

#### Beispiel:

Gehen Sie zum Klingelton 04 unter Verwendung der Seitentaste  und drücken Sie die Menü-Taste  um den Klingelton 04 zu wählen.





## MENÜTABELLE

### HAUPTMENÜ

Hauptmenü



**Menü ‚Nachricht‘**

Zum Lesen einer empfangenen Nachricht. Hauptmenü

Hauptmenü



**Menü ‚GPS aktivieren‘**

Zum Aktivieren des GPS.

Hauptmenü



**Menü ‚Anrufliste‘**

Enthält Informationen zu eingehenden Anrufen, ausgehenden Anrufen und Anrufen in Abwesenheit. Hauptmenü

Hauptmenü



**Menü ‚Ton‘**

Zum Einstellen der Signaltöne.

Hauptmenü



**Menü ‚Einstellungen‘**

Zum Einstellen verschiedener Optionen.

## HAUPTMENÜ

Hauptmenü



**Menü ‚Zeit/Datum einstellen‘**  
Zum Einstellen der Uhrzeit und des Datums.

Hauptmenü



**Menü ‚Adressverzeichnis‘**  
Zum Anzeigen von Kurzwahlnummern und der eigenen Rufnummer.

Hauptmenü



**Menü ‚Spiel‘**  
Zum Spielen eines Spiels.

## MENÜ ‚NACHRICHT‘

Hauptmenü



**Menü ‚Nachricht‘**  
Zum Lesen einer Nachricht.

Untermenü



Eingangsbox



Alles Löschen



## MENÜTABELLE (FORTS.)

### MENÜ ‚GPS AKTIVIEREN‘

Hauptmenü



‚GPS aktivieren‘  
Zum Aktivieren des GPS.

Untermenü



Anzeige Status.

### MENÜ ‚TON‘

Hauptmenü



‚Alarmtyp‘  
Zum Einstellen des Klingelton-/Vibrationsmodus für einen eingehenden Anruf oder Alarm.

Untermenü



Klingeltonmodus



Vibrationsmodus

## MENÜ ‚TON‘

Hauptmenü



‚Klingelton‘

Zum Einstellen eines Klingeltons für einen eingehenden Anruf.

Untermenü



Melodie 1 bis Melodie 5

Hauptmenü



‚Klingellautstärke‘

Zum Einstellen der Klingeltonlautstärke.

Untermenü



Untermenü Lautstärke 0 bis Lautstärke 5

Hauptmenü



Sprechlautstärke

Zum Einstellen der Sprechlautstärke.

Untermenü



Lautstärke 0 bis Lautstärke 4



## MENÜTABELLE (FORTSETZUNG)

### MENÜ ‚TON‘

Hauptmenü



‚Tastenton-Lautstärke‘  
Zum Einstellen der Tastenlautstärke.

Untermenü



Lautstärke 0 bis Lautstärke 5

### MENÜ ‚EINSTELLUNGEN‘

Hauptmenü



‚Sprache‘  
Zum Einstellen der Sprache.

Untermenü



Automatisch / Englisch / Niederländisch / Französisch / Deutsch

## MENÜ 'EINSTELLUNGEN'

Hauptmenü



### 'Hintergrundbeleuchtung'

Zum Einstellen der Beleuchtungszeit. Im Energiesparmodus ist die Beleuchtung zwischen 8:00 und 17:00 ausgeschaltet und für die restliche Zeit auf 10 Sekunden gestellt.

Untermenü



Aus



10 s



30 s



1 min

Hauptmenü



### 'LCD-Kontrast'

Zum Einstellen des LCD-Kontrasts

Untermenü



Stufe 0 bis Stufe 4

Hauptmenü



### 'Automatische Antwort'

Zum Aktivieren der Funktion zum automatischen Entgegennehmen.

Untermenü

**Ja:**

'Ja' Zum Aktivieren des automatischen Entgegennehmens.

**Nein:**

'Nein' Zum Deaktivieren des automatischen Entgegennehmens.



## MENÜTABELLE (FORTSETZUNG)

### MENÜ 'EINSTELLUNGEN'

Hauptmenü



**'Tastensperre'**  
Zum Aktivieren der Tastensperre.

Untermenü

**Ja:** 'Ja' Zum Aktivieren der Tastensperre.  
**Nein:** 'Nein' Zum Deaktivieren der Tastensperre.

### MENÜ 'ZEIT/DATUM EINSTELLEN'

Hauptmenü



**'Zeit einstellen'**  
Zum Einstellen der Uhrzeit.

Untermenü

**Vorm.** Vorm. Für Uhrzeiten zwischen 0 und 12 Uhr (ein Uhr nachts = 01:00 AM).  
**Nachm.** Nachm. Für Uhrzeiten zwischen 12 und 24 Uhr (ein Uhr mittags = 01:00 PM (und nicht 13:00))

## MENÜ 'ZEIT/DATUM EINSTELLEN'

Hauptmenü



**„Datum einstellen“**  
Zum Einstellen des Datums.

Untermenü

Kein Untermenü

Hauptmenü



**„Alarm einstellen“**  
Zum Einstellen der Weckfunktion.

Untermenü



Alarm aktivieren



Alarmton



Löschen



## MENÜTABELLE (FORTSETZUNG)

### MENÜ 'ADRESSVERZEICHNIS'

Hauptmenü

**„Emergency Service“**  
Zum Anrufen der 112.

Untermenü

Kein Untermenü

Hauptmenü



**„Schnelles Wählen“**  
Zum Anzeigen der gespeicherten Kurzwahlnummern.

Untermenü

Kein Untermenü

Hauptmenü



**„Eigene Nummer“**  
Zum Anzeigen der eigenen Rufnummer.

Untermenü

Kein Untermenü

## Menü ‚Spiel‘

Hauptmenü



‚Jumping Cat‘

Untermenü

Kein Untermenü

Hauptmenü



‚Blockstapel‘

Untermenü

Kein Untermenü

NOTIZEN



**EXTRAS**



## EXTRAS

### SPIELE

i-Kids enthält zwei Spiele. Um ein Spiel zu spielen, wählen Sie das Menü ‚Spiele‘ und drücken Sie die Menü-Taste .

#### 1 Blockstapel

- Bei diesem Spiel werden Klötze derart gestapelt, dass sie nicht herunterfallen können. Die Navigationstasten sind wie folgt besetzt:

##### Navigationstasten



: zum Gehen zu einem gewünschten Menü



: zum Wählen eines Menüs / Fallenlassen eines Blocks



: zum Aufheben einer Auswahl / Abbrechen

#### 2 Jumping Cat

- Bei diesem Spiel springt eine Katze über ein Hindernis, um eine Maus zu fangen. Die Navigationstasten sind wie folgt besetzt:

##### Navigationstasten



: zum Gehen zu einem gewünschten Menü



: zum Wählen eines Menüs / Springen



: zum Aufheben einer Auswahl / Abbrechen

## LAUTSTÄRKENEINSTELLUNG

### • Einstellen der Anruflautstärke

Sie können die Anruflautstärke unter Verwendung der Seitentaste während eines Anrufs einstellen. Sie können die Lautstärke aber auch über das Menü einstellen.



: zum Erhöhen der Anruflautstärke.



: zum Vermindern der Anruflautstärke.

### • Einstellen der Tastentonlautstärke

Sie können die Tastentonlautstärke unter Verwendung der Seitentaste  einstellen, jedoch nicht während des Telefonierens.



: zum Erhöhen der Tastentonlautstärke.



: zum Vermindern der Tastentonlautstärke.

## AKKUSTAND-WARNSIGNAL

Wenn der Akkustand niedrig ist, wird ein Symbol eines leeren Akkus angezeigt und ein Warnsignal in Intervallen von jeweils drei Sekunden wird ausgegeben - auch wenn das i-Kids Handy ausgeschaltet ist.



Während eines Anrufs blinkt das Symbol drei Mal mit Intervallen von jeweils drei Sekunden auf und es wird kein Warnsignal ausgegeben.



## EXTRAS *(FORTSETZUNG)*

### TASTENSPERRE

Mit dieser Funktion werden die Tasten automatisch gesperrt. Bei aktivierter Tastensperre können die Tasten zehn Sekunden nach einer Einstellung nicht mehr betätigt werden (außer beim Lesen einer Nachricht). Mit anderen Worten wechselt das Telefon nach zehn Sekunden des Bereitschaftsmodus (mit großer Uhr) zum Tastensperremodus, in dem die unten gezeigte Anzeige auf dem Display angezeigt wird.



**Hinweis:** Wenn die Tastensperre aktiviert ist, sind die Uhrzeit und das Datum nicht zu sehen. Es wird ein Schloss und der Name des Providers angezeigt.

- **Aufheben der Tastensperre**

Wenn Sie die Ein/Aus-Taste  drücken, wird zum Bereitschaftsmodus gewechselt.

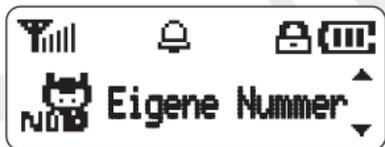
- **Aktivieren der Tastensperre**

Ein Schlosssymbol gibt an, ob die Tastensperre aktiviert oder aufgehoben ist.

(Die Tastensperre ist im Auslieferungszustand aktiviert.)

## ANZEIGEN DER EIGENEN RUFNUMMER

Sie können die eigene Nummer im Menü ‚Eigene Nummer‘ anzeigen lassen.



- Wenn Sie in diesem Menü die Menü-Taste  drücken, wird die eigene Rufnummer angezeigt.

## STANDBY

Diese Funktion ist auch dann aktiv, wenn Sie das Telefon ausschalten, indem sie die Ein/Aus-Taste  zwei Sekunden lang drücken. Das Telefon wird dabei nicht vollständig ausgeschaltet, sondern in den Bereitschaftsmodus versetzt. Mit anderen Worten wirkt das Telefon nach einem zwei Sekunden langen Drücken der Ein/Aus-Taste  nur so, als ob es ausgeschaltet wäre, während es sich tatsächlich in einem Bereitschaftsmodus befindet, in dem die GPS- und SMS-Funktionen weiterhin genutzt werden können.

- Im Standby-Modus sind die folgenden Funktionen betriebsbereit:
  - GPS.
  - Es können keine Tasten mit Ausnahme der Ein/Aus-Taste  betätigt werden (die Ein/Aus-Taste wird verwendet, um den Standby-Modus zu beenden).
  - Das Telefon empfängt eine Nachricht normal, wobei jedoch kein Klingelton ausgegeben wird.



## EXTRAS *(FORTSETZUNG)*

### GPS MANUELL AKTIVIEREN

Generell sucht das i-Kids Handy automatisch nach einem GPS-Signal. Sie können dieses aber auch manuell über den Menüpunkt ‚GPS aktivieren‘ einleiten.

# NOTIZEN

